

Termini e condizioni dei voucher di PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH
Aggiornamento 03/2025

1. Voucher di PORSCHE SALES & MARKETPLACE GmbH

1.1 Nel quadro di una decisione individuale di avviamento o di altre iniziative di marketing, Porsche Sales & Marketplace GmbH (Porscheplatz 1, 70435 Stoccarda, Germania, numero di telefono: +49 711 911 75500, indirizzo e-mail: smartmobility@de.porsche.com; nel prosieguo: "PSM") ha deciso di offrire alla propria clientela (nel prosieguo: "Destinatari del voucher") un servizio di avviamento o di marketing sotto forma di voucher (nel prosieguo: "Voucher"). Si tratta di un buono multiuso ai fini IVA, non tassabile al momento dell'emissione.

1.2 Il voucher viene rilasciato ai suoi Destinatari sotto forma di codice di un voucher digitale (nel prosieguo: "Codice voucher"). Il Voucher può essere utilizzato anche a rate e scade una volta riscattato il suo intero valore.

1.3 Il Voucher viene emesso esclusivamente in formato digitale e inviato al cliente via e-mail all'indirizzo di posta elettronica fornito dallo stesso.

2. Importo e periodo di validità del Voucher

2.1 L'importo del Voucher è indicato sul Voucher stesso (nel prosieguo: "Importo del voucher"). L'Importo del voucher è indicato nella valuta locale e può essere riscattato solo in tale valuta locale.

2.2 Il Voucher è valido per tre anni a partire dalla data di emissione (nel prosieguo: "Periodo di validità"). Durante il Periodo di Validità, il Voucher può essere riscattato anche parzialmente. Il saldo rimanente può essere sempre utilizzato durante il Periodo di Validità.

2.3 Dopo la scadenza del Periodo di Validità, il Voucher non potrà più essere riscattato e l'eventuale Importo rimanente del Voucher non potrà essere trasferito o pagato in altro modo.

3. Diritto ai benefici e riscatto del Voucher

3.1 Il Voucher emesso da PSM corrisponde a una delle quattro tipologie di voucher descritte nella tabella sottostante. Il tipo di Voucher corrispondente sarà indicato sul Voucher stesso ed è soggetto ai requisiti e alle restrizioni descritti nella tabella, nonché alla disponibilità locale:

#	Tipo di Voucher	Questa tipologia di Voucher è collegata a:	Questo tipo di Voucher può essere riscattato su:	Questo tipo di Voucher si riscatta come segue:	Restrizioni
		(come riportate sul Voucher)			
1.	Porsche Charging Service - Tariffa	Un contratto Porsche Charging Service esistente con PSM	La tariffa base per un contratto Porsche Charging esistente	L'importo del Voucher verrà detratto automaticamente dall'importo da pagare nel successivo estratto conto mensile. Non è richiesta alcuna ulteriore azione da parte del Destinatario del voucher. Il Voucher sarà	Nessuna
2.	Porsche Charging Service - Tariffa di transazione		Commissioni di transazione sostenute quando si ricarica presso una stazione di ricarica		Nessuna

				considerato interamente riscattato ai sensi dell'art. 1.2 di cui sopra.	
3.	Connect Store	Una vettura Porsche specifica (tramite il numero di identificazione del veicolo (VIN))	Prodotti e servizi nel Porsche Connect Store su www.connect-store.porsche.com	Il codice viene riscattato durante il processo di ordine nell'apposito passaggio, inserendo il Codice Voucher.	Il Voucher può essere utilizzato solo per prodotti e servizi offerti da PSM, pertanto i prodotti e servizi offerti da terze parti (come i pacchetti di connettività) non possono essere coperti dal Voucher.
4.	Porsche Shop	Il Destinatario del voucher	Prodotti del Porsche Shop su www.shop.porsche.com	Il codice viene riscattato durante il processo di ordinazione nell'apposito passaggio, inserendo il Codice Voucher.	Nessuna.

3.2 Eventuali possessori del Codice Voucher non autorizzati non hanno alcun diritto al riscatto del Voucher: esso può essere riscattato solo dal Destinatario del voucher.

3.3 Se il Voucher è collegato a un contratto con il cliente (ad es. un contratto Porsche Charging Service), il Voucher scadrà se non viene utilizzato prima della scadenza del contratto con il cliente. Non è possibile cedere o trasferire il Voucher a un altro contratto cliente, emetterlo senza che sia in essere un contratto con il Destinatario del Voucher o corrisponderne il valore.

3.4 Non è ammesso il pagamento in contanti dell'Importo del voucher (incluso il pagamento in contanti dell'importo rimanente se il Voucher viene utilizzato solo parzialmente o il pagamento dell'importo rimanente su carta di credito/debito) e/o un accredito retroattivo di transazioni già concluse.

4. Altro

4.1 Il servizio di avviamento o di marketing concesso al Destinatario del voucher sotto forma di Voucher viene fornito in conformità alla decisione di avviamento o all'iniziativa di marketing individuale di PSM. Il Voucher è un servizio volontario fornito da PSM. I buoni emessi come gesto di avviamento vengono emessi senza il riconoscimento di alcun obbligo legale o ammissione di colpa o responsabilità da parte di PSM

4.2 Senza la presentazione del Codice Voucher, il Destinatario del voucher non ha diritto al riscatto del Voucher. Il Destinatario del voucher è responsabile della custodia del Codice Voucher. PSM non emetterà un nuovo Codice Voucher in caso di smarrimento del Codice Voucher.

4.3 I presenti Termini e condizioni del Voucher si applicano esclusivamente al riscatto del Voucher emesso da PSM. Il Porsche Charging Service, la prenotazione di un servizio Porsche Connect o l'acquisto di un prodotto nel Porsche Shop sono soggetti anche alle condizioni generali e alle condizioni d'uso di PSM applicabili al rispettivo contratto e specificate al momento della conclusione del contratto.

Eventuali termini e condizioni applicabili alla specifica iniziativa di marketing saranno forniti separatamente al momento della partecipazione all'iniziativa.

5 Legge applicabile e foro competente

5.1 Se il Destinatario del voucher è un commerciante, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico, il foro competente esclusivo per tutte le controversie derivanti da o in relazione al Voucher e/o ai presenti Termini e condizioni del Voucher è Stoccarda, Germania.

5.2 Tutte le controversie derivanti da o in relazione al Voucher e/o ai presenti Termini e condizioni del Voucher saranno disciplinate dalla legge tedesca, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG). Se il Destinatario del Voucher è un consumatore, questi potrà inoltre godere della protezione delle disposizioni inderogabili della legge del Paese in cui il consumatore ha la residenza abituale. Resta impregiudicata l'applicazione di disposizioni inderogabili che limitano la scelta della legge applicabile e, in particolare, l'applicabilità di disposizioni di legge inderogabili del Paese in cui il consumatore ha la residenza abituale, come le leggi a tutela dei consumatori.

5.3 Nella misura in cui il Destinatario del voucher è un consumatore, questi può ricorrere gratuitamente a qualsiasi metodo alternativo di risoluzione delle controversie e in particolare a una procedura di mediazione istituita nel Paese in cui il consumatore ha la residenza abituale e/o accedere alla piattaforma europea per la risoluzione delle controversie online (ODR) istituita dalla Commissione Europea ai sensi del Regolamento (UE) n. 524/2013. Tale piattaforma ODR è disponibile sul sito <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

Informazioni per i consumatori ai sensi della Legge tedesca sulla risoluzione delle controversie dei consumatori (VSBG) o delle leggi equivalenti di altri Stati membri dell'UE: Porsche Sales & Marketplace GmbH non è disposta né obbligata a partecipare a procedure di risoluzione delle controversie dinanzi a un collegio arbitrale dei consumatori.